The Library
of the
University of North Carolina

Endowed by The Dialectic
and
Philanthropic Societies

8628
T255
v.30

8F
BMO
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA
PROPERTY OF
LIBRARY
AT CHAPEL HILL
PQ6217
.T44
vol. 30
no 1-19
a 00002 34007 8
PQ6217
.T44
EKS
FIVE
out on
THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL
LUX
LIBERTAS
ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES
BUILDING USE ONLY
PQ6217
.T44
vol. 30
no. 1-19

ARXIU TEATRAL MILLÀ

Compra i venda de comèdies de totes menes

Carrer de Sant Pau, 21 - BARCELONA

Argila

UNA PESETA

Tres assumptos delicats

TRES ASSUMPTOS DELICATS

COMEDIA EN UN ACTE

ESCRITA PER

J. DE ARGILA Y FONT

Estrenat ab gran éxit en lo teatro Principal ooooooooooooo ooooooooooo la nit del 24 deDesembre ooooo de 1898.

BARCELONA

Biblioteca de «Lo Teatro Regional»
Ronda Sant Pere, 19 y 21, 1.°, 1.ª
Decembre de 1899

REPARTIMENT

PERSONATJES	ACTORS
D.ª FLORA, 25 anys.	Sta. Guitart.
D. PAU, 60 anys. Rich hisendat. . .	Sr. Ódena.
D. TELMO, 30 anys. Oficial de marina..	» Bonnin.
FIDEL, 25 anys. Criat.	» Fernández.
SASTRE, 50 anys. Industrial.. . .	» Espinós.

L' acció en Barcelona l' any 1898

607324

Tipografía Moderna; Ariba , 60.—Barcelona.

ACTE ÚNICH

Dreta y esquerra, las del espectador.—Sala-menjador en una casa acomodada.—Porta al fondo y dos á cada costat.—Taula de menjador al centre; un *buffet* ab ampollas y fiambres, plats, etc., etc., cadiras, un rellotje de pared y demés cosas adecuadas.

ESCENA PRIMERA

DON PAU

PAU (Tocan vuit horas y surt del segón cuarto de la dreta.) ¿Las vuit?... ¡Donchs vigila, Pau! ¡Pau vigila! perque... ¿veyam?... (Va á la porta del frente y diu tot mirant ¡ e'l pany de la clau) La meva esposa que acaba de vestirse. (Mateix joch al quarto del costat, dihent:) ¡Lo quarto desert! La minyona ja deu ser á la cuyna á acabar de trencar la *vagilla*. ¡Com la meva senyora va despatxarla! (Va al primer quarto de la dreta; mateix joch) ¡Lo carregós cosí de la meva esposa! Está rentantse; es un marino que comanda un escampavías y está esperant ordres del Govern pera anar á acompanyar la esquadra d' en Cervera á Filipinas. ¡Prou me sembla que s' hi farán musclos al barco, d' aquí que las ordres arriven! Desde Carnaval que 'l ditxós marino se trova á Barcelona, y la meva

esposa empenyada en que visqui aquí casa ab nosaltres, perque éll es de la familia; y éll vinga ferli cumpliments y festetas y obsequis, y cusineta va y cusineta ve, y jo... ¡n' estich més tip d' aquest neula! pero no 'm queda mes remey que pendre paciencia, si no vull renyir ab la Flora; perque luego tot son nassos, neguits, malas caras... ¡Casi be m' en penedeixo d' haberme casat ab una senyora tan jove; ¡per axió vigilo, que si no vigilés... (Se sent soroll de trencadisa de plats y vidres pe'l fondo.) ¡Cristo, quina trencadisa!... Deixem anar á veure si la criada... (Se 'n va pe'l fondo.)

ESCENA II

DOÑA FLORA, luego DON PAU

FLORA (Surtint del seu quarto.) ¡Com se despedeix la minyona! Lo que sento, es que haurán despertat 'l meu cosí ab tanta fresa! ¿Veyam? (Se dirigeix al quarto de Telmo, pero don Pau surt á temps y l' intercepta 'l pas.)

PAU (Surtint.) ¡Alto la ronda!

FLORA (¡Lo meu marit!)

PAU (Enfadat.) ¿Se pot saber ahont anavas?

FLORA A veure si ab tant soroll s' havía despertat 'n Telmo.

PAU ¡Masa despert qu' está! (Per axió vigilo.) Y á propósit del ditxós home: ¿sabs que 'm teniu aburridissim ab las vostras pamplinas?

FLORA Y ara, Pau... ¿De quin sant?...

PAU Prou que ho he observat que 't parla y 't mira de certa mena de manera... ¡pero cuidado!

FLORA ¿A mí?... ¡A mí!... mira, Pau, no parlis; créume, no parlis, perque si jo canto...

PAU Si 'm queixo, es perque sé que t' agrada masa 'lcosí.

FLORA Es veritat; pero ab la máquina.

PAU Donchs això no ho puch permetre.

FLORA Y no obstant, permets que jo m' escarrasi fent la feyna de la criada perque se 't queixa de que trevalla massa la barjaula.

PAU Canta Calandria.

FLORA Calla, Pau, calla; perque jo sé... (Femli por.) ¡Ja ho sabs tú! y luego alló de la minyona.

PAU (¡Adiós!)

FLORA A que va que no l' ets renyada.

PAU Ja veurás, jo...

FLORA Pero avuy saltará de casa, tan prompte vingui 'l criat que vaig encarregar al escribent de la Boquería.

PAU ¿Un altre home á casa? (Are si que podrás posarte las calsas.)

FLORA Ja ho sabs perqué.

PAU Es que despatxarla aixís tan depresa, total perque trenca...

FLORA Per las trencadissas sería lo de menos; pero 'm va tenir llengua y 's va atrevir á dirme que no volía fer més de *Ciutti*, fregant 'ls botons y 'l sabre d' en Telmo.

PAU ¡Li aprobo! no es feyna de minyonas.

FLORA ¡Ara no ho veyeu com l' abona!

PAU ¡Acabem; jo vull viure tranquil á casa meva! La minyona 'l carrer y 'l teu cosí que se 'n vaigi á la fonda, ¡que tanta cotilla!

FLORA Sembla que 't fassi nosa, ¡pobret!

PAU Sí, senyora.

FLORA Al menos esperessis á que li arrivin las ordres per incorporarse á la esquadra de Cabo Verde, que te d' anar á Filipinas.

PAU ¿Fins allavoras?... ¡si qu' anirán baratos 'ls musclus!

FLORA ¡Musclus!...

PAU ¡Que no hi paso! Si 'l barco no marxa, que 's quedi éll á bordo, á menjar galeta.

FLORA ¡Pero home, tú considera...! (Se sent soroll de trencadissa de plats y vidres.)

PAU (Molt á temps.) Un altre trencadissa...

FLORA ¡Abónala! Vaig á plantarla al carrer tot desseguida. (Sen va pe 'l fondo)

ESCENA III

DON PAU

PAU ¡Y ben mirat, Pau, tú 'n tens la culpa de lo que 't passa! vas volguer escullir dona jove, has estat un calavera... ¡Ay, Pau! tú que habías sigut un santet, un jove molt prudent y plé d' ignocencia, y luego, luego... amichs, balls, fueros, modistas. ¡Ah! Encara me recordo del últim ball de máscaras del Liceo, d' aquella nit del sopar del Restaurant ab la Tuyetas... ¿Y tú ets aquell Pau de la adolescencia?... ¿Y tú t' estranyas de lo que 't passa?... ¿Y tú tens dret á queixarte...? Pau, tinguis prudencia; molta prudencia, Pau, y no fassis etzegalladas, perque á lo millor se presenta un aucell...

ESCENA IV

Dit y TELMO

TELMO (Sortint molt á temps del seu quarto.) ¡Bon día!
PAU ¡Ola! ¿Ets tú, senyor Escampavías?
TELMO No 'm motegis, perque tú ab las tevas bromas...
PAU ¡Be, home!...
TELMO Dígasme Telmo, ó cosí Busquets, al menos.
PAU Donchs cosí Busquets, (que está més en carácter.) ¿Quán marxas á Filipinas?
TELMO No tardaré gayre.
PAU ¿Sí?... me 'n alegro.
TELMO ¿Ten alegras? (Li faig nosa.)

PAU Per la patria.

TELMO (Per la dona. Es mes celós.) Donchs ja que parlas de la patria, ¿quán se menja en aquesta casa?

PAU Lo que es avuy tindrás que esperarte; hem despatxat la criada y... (No pensa sino ab menjar.)

TELMO Per qué no ho deyas, que te hauría fet venir un mariner dels de bordo.

PAU Perque avuy ne vindrá un de criat.

TELMO ¿Si?... Donchs té, fuma, noy fuma!

(Li allarga un puro.)

PAU ¡Gracias! Pero la dona no ho vol que fumi; fins dormim separats perque diu que l' ofen la fortó del tabaco; y may me calla que soch flach de pit y que 'l fumar me perjudica. (Acepta y fuma.)

TELMO Donchs jo no sabría estarmen.

PAU Tu array que fumas á costa del próxim... ¡je! ¡je! (Rient.)

TELMO ¿Jo?... ¡je! ¡je! (Rient.)

PAU ¿Te 'n ríus? ¡ja! ¡ja! (Rient.)

TELMO Com que 'ls marinos casi may paguen drets d' aduanas.

PAU ¿Fumen de contrabando? ¡je! ¡je! ¡je!

(Rient.)

TELMO Declarem 'l tabaco com á *rancho* de bordo.

PAU Con que... ¿rancho? .. ¡je! ¡je! ¡je! Rient.)

ESCENA V

Dits y FLORA

FLORA (Que ha entrat) ¡Pahuet! Allá t' aguarda l' aprenent sastre, perque t' emprobis la levita; son amo diu que vindrá més tart pera pendret la mida.

PAU ¡Ah, sí! La del pantalón. Vaig. (Se 'n va pe'l fondo.)

TELMO (Gracias á Deu que 'ns deixa sols.)

ESCENA VI

TELMO y FLORA

TELMO (¡Per fi podrém parlar!) Com que 'l teu marit...

FLORA ¡Pobre home! es un tros de pa.

TELMO Pero te celos de mí.

FLORA No crech que tingui motius pera sospitar de tú ni de la seva esposa; es á dir, de tú, potser sí que sospita.

TELMO De mí... vaya, vaya.

FLORA Com vosaltres los militars son tan galans y tan falaguers ab las senyoras, naturalment que...

TELMO Es un deber; y més quan se tracta de donas guapas, hermosas y aixeridas, capassas de poguernos estimar com voldríam.

FLORA ¡Vaja, cosinet! Ja 'm penso que tú...

TELMO ¿Qué pensas, cosineta?

FLORA Que te 'n anirás enamorat de Barcelona.

TELMO Ja ho estich are.

FLORA Potser sí.

TELMO ¿No ho endevinas?

FLORA ¡Que sé jo, pobre de mí!

TELMO La persona que 'm té enamoradisim. es...

FLORA ¿Quí es?

TELMO Ma cosineta Flora.

FLORA ¡Cuidado, cosinet; recordat que soch casada y que no puch ni dech escoltarlas certas galanterías.

TELMO Es que jo no 't parlo com un galán; jo 't parlo com un parent y aixó varía de especie.

FLORA Aixís encara; d' altre modo...

TELMO De la manera que ho vulguis pendre; pero consti que t' estimo; y com me penso deixarvos prompte, desitjaria que com á recort, m' aceptesis aquesta petita mostra d' agrahiment y d' afecte. (Li dona un medallón d' or.)

FLORA ¡Un medallón d' or! ¡Oh! moltas gracias.

TELMO Ab la meva efigie.
FLORA Pero una casada no deu aceptar...
TELMO Es un regalo de familia. ¡No tinguis escrupuls, cosineta! ¿L' aceptas?
FLORA (Te rahó.) Bueno, l' acepto y moltas gracias; pero... ¿qué 't donaré jo, com á recordansa, si en aquest moment no tinch res que valgui la pena?
TELMO ¡No t' amohinis! la recordansa més preciosa, que conservaré sempre en la memoria, es la d' aquella nit que vaig acompanyarte al ball de máscaras del Liceo.
FLORA ¿Sí?... ¡quína nit!
TELMO Pero lo que 'm sabía greu era que tú no escoltavas las mevas paraulas d' amor.
FLORA ¡Tórnali ab l' amor! ¡Cosinet!...
TELMO ¿Te 'n recordas del sopar en lo restaurant Martín?
FLORA ¡No me 'n parlis! sobre tot quan va entrar aquella pareja disfressada en lo salonet ahont nosaltres eram.
TELMO No 'ns van pas coneixer. Sort dels dóminos. Per aixó 't vaig fer senya de fugir aviat cap á la porta.
FLORA Encara 'm sembla que sento la veu del criat que 'ns servía y que va dirnos que no portessim tanta pressa.
TELMO Jo també 'm sembla que 'l sento... ¡Vaya un pas!
FLORA Vaig tenir un susto...
TELMO ¡Esplícamho! Com que quan varem pujar al cotxe te vas quedar desmayada 'ls meus brassos! Allavoras jo...

ESCENA VII

Dits y FIDEL

FIDEL (Molt á temps desde la porta) ¿Ave María Puríssima?
FLORA (Asustada.) ¡Ay!
FIDEL (Desde la porta). ¿Donan permís?

FLORA (Aquesta veu...) Entri. (Fidel entra.)
TELMO (Aquesta cara...)
FIDEL ¡Deu los guart! Un servidó venía, perque soch lo criat aquell que varen encarregar al escribent de la virreyna. (Ensenya un paper.)
FLORA ¡Ah! sí.
FIDEL Y desitjaría parlar ab don Pau Blanch ó ab la seva senyora.
FLORA Jo soch; pots esplicarte: ¿Sabs guisar?
FIDEL Ah, sí, senyora. De noyet, quan vaig sortir de l' hospici, vaig entrar de pinxo de cuyna á la fonda del «Sabra»
TELMO Bon soldat.
FIDEL Luego vaig anarmen á la Fonda del Pí.
FLORA ¡Ja es enfilarse!
FIDEL Y pujant més cada día, vaig anar á parar al Restaurant Martín, de frenta 'l Liceo, ahont he estat fins are.
FLORA (Apart á Telmo y tapantse la cara.) (¡Es él! ¡No hi ha dubte!)
TELMO (Apart á Flora y tapantse la cara.) (Lo criat del Restaurant.)
FLORA Apart á Telmo.) (¡Vaya un conflicte!)
FIDEL De manera que ho sé fer tot, lo del ofici, desde la llimpiesa en general y de l' escudella y carn d' olla, seguint fins á las postras; y, d' aquestas, desde 'ls borregos y carquinyolis, als més apetitosos pastels.
FLORA ¡Pastels!
TELMO (Això 'm faltava.)
FIDEL Y gelats que 's fonan per la boca.
FLORA Per això 'm fa por.
TELMO Per la boca.
FIDEL Ja ho sé que hi ha personas que sols de sentir anomenar los gelats pateixen de la dentadura.
FLORA (¡Això va per nosaltres!)
FIDEL Pero no hi ha cuidado que 'ls fassin mal 'ls meus gelats.
TELMO ¿No?...
FIDEL Com que 'ls fabrico ab aygua calenta...
FLORA (¡Que pillo! La sab més llarga...)
TELMO (Nos ha conegut. No hi ha dubte.)
FIDEL O si no que ho probin; del contrari ja sé

un remey per la boca... pero digui, senyora: ¿me vol pendre per criat?

FLORA Per mí ja 't pendría; parlaré ab lo meu marit y... (Vaig á dirli que aquest xerraire no fa per casa.)

FIDEL Donchs espero que don Pau,
me contesti sí, ó no;
¡ja veurán quin criat més bo!
soch fidel, llest y servicial;
¡pero molt treballador!
Fins se fer, si 'ls convingués,
pe'l mal de dents un emplastra,
compost de fullas de bruch,
tres unsas de cera blava,
such de bledas, julivert
y un gra d' all y flors de malva.
Y un cop ben cuyt y colat
ab un colador de llana...
aixís mateix...

(Agafa un mocador de butxaca y 'l va doblant com si construis un cataplasma; entretant Flora y Telmo desapareixen pe'l fondo.)

un se 'l posa...

(Posantse 'l cataplasme al clatell. Luego observa que Flora y Telmo han desaparescut disimuladament sense qu' ell ho notés y diu:)

¡Calla! ¡s' han fos' ¡Quin miracle!
Jo crech qu' haurán tingut por
que 'ls posés lo cataplasma.
En fí; esperém 'l senyor,
que potser no tardi gayre,
y 's segur que 'm llogará
si sab que soch una alhaja.
No faltantme las garrofas
seré un rey aquí en la casa;
¿qué mes vuy, si soch bordet
y 'm prenen de bona gana?
Sé que 'l pare 's deya Ros,
(sense coneixal encare)
que duya pigas al front,
baix, gros, carregat d' espatllas.
Que del Clot las marmanyeras
en Pau Ros l' anomenavan;
perque cada dematí
l' amor 'ls hi feya á plassa.

Qu' era de vista molt curt
y ulleras d' aument gastava,
y era corrido, elegant...
¡casi be un gatot dels frares!
Que vivint á Barcelona,
fa temps se tornava boig
buscant un cert fill expósit,
¡y aquest fill, crech que soch jo!
Per lo qual y en conciencia
també jo, 'l busco ab amor;
y pregunto, y corro y miro...
sens que 'l pugui trová en lloch.
Si veig un Pau, li pregunto
d' apellido si 's diu Ros;
li miro si te verrugas,
ó ha tingut pigas al front;
si es gros, carregat d' espatllas,
y ha tingut may cap xicot,
si es que sigui curt de vista
y si gasta ulleras d' or.
Fins vaig anar á la botiga
del óptich senyor Corrons
á espíar 'ls que hi compravan
ulleras ó lentes nous.
«¿Vosté's diu Pau?» preguntantlos;
si 'm deyan que sí: «¿Pau Ros?»
y un Pau Ros que vaig coneixer
no duya pigas al front
ni tampoch gastava ulleras,
y era baix, prim y flacot.
Mes encare no desmayo,
y, á falta de condicións,
busco un pare en lo meu amo
que m' estimi de debó;
fins que la sort me depari
trobá 'l miope Pau Ros,
baix, gros, carregat d' espatllas,
que tingui pigas al front.

ESCENA VIII

Dit y DON PAU

PAU (Pel fondo.) (Vaig á despedirlo.) ¡Ola! ¿Tu ets aquell criat...?

FIDEL Servidor; y esperava la resposta.

PAU (¡Diable! ¡Esaquell mosso del Restaurant! fem que no 'm conegui. (Se tapa la cara ab lo mocador.)

FIDEL (Que ho observa.) (¡Y are!... quina familia més perjudicada de la dentadura.)

PAU (Si 'm coneix, ho conta á la dona, y...)

FIDEL ¿Vosté es don Pau? (Ab dissimulo cómich va mirantli lo front.)

PAU (¡Cristo! ja m' ha conegut.) Soch don Pau, no puch negarho. (En negant lo demés ja basta.)

FIDEL Donchs...

PAU (Com no té provas...)

FIDEL ¡Donchs la senyora m' ha dit que vosté...!

PAU (¿Li haurá contat?) Ja veurás; jo, ¿sabs? necessito un criat especial que 'm contempli, que m' entengui y que sápiga cuydarme; y aixó potser que no 't convinga á tú.

FIDEL Al contrari.

PAU (¡Adiós!)

FIDEL Jo soch l' home més servicial de la terra y he estat en moltas fondas y si vol informes, demanils á ca 'n Martín, ahont he servit fins are.

PAU (¡A ca 'n Martín!) No; no 't canssis que no 'm convindrías.

FIDEL (Aixugantse la cara ab un mocador de seda vermell.) Donchs bueno; com vosté vulgui.

PAU (Per altre part no tenint provas.) ¿A veyam? ¿Quín mocador més bonich? (Lo mira.)

FIDEL Una trovalla; no me'l van reclamar y...

PAU (¡Diabxus! ¡lo mocador que vaig descuidarme sobre la taula! lo conech ab las inicials brodadas.)

FIDEL Si li agrada, disposi com si fos de vosté.

PAU ¡Gracias! (No 'l fem entrar en sospitas.)

FIDEL Donchs ab lo seu permís me retiro, y de pas, al sortir, esplicaré á la seva senyora.

PAU No pot ser. (Li ensenya la terrible prova y...) La senyora fará lo que jo mani; ja pots quedarte si vols.

FIDEL ¿Sí? ¡Moltas gracias! ¡vosté será lo meu pare!

PAU ¡No tant, home, no tant! (Aquest beneyt me lliga.)

FIDEL ¿No 's diu don Pau vosté?

PAU Vaya.

FIDEL Com que 'l meu pare se 'n deya...

PAU Que te que veure.

FIDEL A veyam, permetim. (Busquemli si te la berruga) (Li mira y remira ab actitut molt cómica.)

PAU (Volgent apartarlo) ¿Qué fas? ¿Qué fas noy?

FIDEL (No li puch veure.) Es que hi tenía una filagarsa, ¿veu? (Li ensenya com un cabell.)

PAU (Espolsantse 'l casquet.) Moltas gracias.

FIDEL (Necessito més provas.) (Va mirantlí dissimuladament 'l front.)

PAU (Sino per la por de que xerri... ¡bah! guanyemli la voluntat.) ¿Has esmorsat, minyó?

FIDEL No encare.

PAU Donchs pendrás alguna cosa. (Va al buffet á buscar un plat de fiambres, pá y una ampolla de vi y copas, y ho posa sobre la taula.)

FIDEL (Quin amo més amable. Lo cor me diu que será 'l meu pare. Observarém.)

PAU Atipat, noy. Jo no 'n soch gens de rata. (Jo pogués matarlo de repent, per medi d' una indigestió, que no xarraría.)

FIDEL (Posantse á menjar.) ¡A la salut del senyor amo!

PAU (¡Malaguanyat noy!)

ESCENA IX

D'ts y FLORA

FLORA (Entrant pe'l fondo apart á don Pau.) (¿L' has despedit?)

PAU (Apart á Flora.) (¡Está esmorsant: ¡míratel!)

FLORA ¡Es veritat!

FIDEL (Adonantse de Flora.) ¿Vosté es servida, senyora?

FLORA Gracias; qu' aprofiti.

PAU (¡Y te modos, pobre xicot! sino fos tan xerraire...) (Alt, servintli vi.) Te noy, vi ranci. (No 'm comprometis.)

FIDEL (No tingui por.) (¿Y si fos 'l meu pare?...)

FLORA (Servintli més vi.) ¡Un altre copa! (No 'm descubreixis.)

FIDEL (No, senyora.) (Sembla que sigui la meva mare.)

PAU (Apart á Fidel.) (¡Fío en ta paraula!)

FLORA (Apart á Fidel.) (En ta prudencia confío.)

CRIADA (Una veu de dona desde dins.) ¿Quan vulguin?...

FLORA ¡La criada!

PAU Vaig per arreglarhi 'ls comptes, y ¡fora! fora de casa.

FLORA T' acompanyo, no fos cas... (Se 'n van pe'l fondo.)

ESCENA X

FIDEL

FIDEL ¡Quins misteris! ¡Això sembla una boijeria! Mal de caixal, caras tapadas, esmorsar, confidencias... ell que calli; ella que no la descubreixi... y lo cert es que en tots aquestos misteris, no hi entench una paraula.

ESCENA XI

DIT y DON TELMO

TELMO (Pe'l fondo.) ¿Encare ets aquí, noy?
FIDEL Me dich Fidel pera servirlo.
TELMO Hem de parlar, Fidel.
FIDEL Aixó ray. (¿Un altre misteri?)
TELMO Vinch á oferirte dos cosas.
FIDEL ¿A mí? (Es que 'm necessita.)
TELMO Se tracta de perdret ó de salvarte.
FIDEL ¡Diable!
TELMO ¿Qué t' estimas més: un grapat d' or ó un arma. (Li ensenya un revólver.)
FIDEL L' elecció no es dubtosa ¡ey! ¡m' ho sembla! Espliquis y si acás...
TELMO ¡Calla!
FIDEL Donchs aboqui. ¿En qué puch servirlo?
TELMO Avans, es menester que sápigas que encare que ella no accedeixi á mas pretencións, jo tinch minat lo terreno.
FIDEL ¿Ella .. pretencións... terreno...? (¡Enterats!)
TELMO Perque tú deus ignorar que jo...
FIDEL Que voste, que... ¡Ah, be! no, si... vol dir... ¡Ah, ja! que dallonsas... (Jo ho sapigués que vol dir)
TELMO Que acabo de rebrer ordres pera marchar á Cartagena.
FIDEL ¿A Cartagena? (¡Y á mí qué!)
TELMO Y que avans de sortir lo barco... tracto d' embarcarme... ¿comprens?
FIDEL ¡Es natural! (Si no vol anar per terra.)
TELMO Y per sortir d' aquest pas necessito que m' ajudis. Que se 'm proporcioni una clau. (Senyalant la del quarto de Flora.)
FIDEL Pero ¿quina clau?
TELMO La del corredor que dona á aquell quarto.
FIDEL ¿Ah, sí? (Me 'n alegro.)
TELMO Y com tú dormirás al quarto del corredor y jo tinch de passarhi...

FIDEL ¿Te de passarhi? (Y á mí que...)
TELMO Que tú la treus del pany á última hora, me la donas y luego jo 't donaré instrucciónes.
FIDEL Pero ¿de qué? ¿Per qué?
TELMO Mutis, que sento fresa. (Anatsen.)
FIDEL Es que no entench...
TELMO Hasta després... (Se 'n va pe'l fondo.)
FIDEL ¡Ara ho comenso á entendre! ell vol anar pe'l corredor y com necessita la clau, per aixó busca l' ajuda.

ESCENA XII

FIDEL y FLORA

FLORA (Pe'l fondo ab gran misteri) Hem de parlar.
FIDEL Senyora...
FLORA Pero tú, sabs, no diguessis á ningú...
FIDEL (¡Un altre misteri!)
FLORA ¿Algú pot sentirnos?
FIDEL No, senyora.
FLORA Es que si s' ha arrivés á saber que jo...
FIDEL No passi cuidado.
FLORA Ja ho pots pensar lo que vull dirte.
FIDEL Pero ¿qué es lo que vol dirme?
FLORA ¡Tota tremolo...!
FIDEL ¿Me dirigeix la paraula y tremola?
FLORA Y tant com tremolo.
FIDEL Si ¿eh?... (¡Ja es meva!)
FLORA Pero en la teva discreció confío.
FIDEL Seonyra; si un estigues cert de certas cosas...
FLORA Cosas que no costen gaire de compendre; per exemple: la meva intranquilitat, 'l meu neguit en lo moment en que t' he vist al servey d' aquesta casa...
FIDEL ¡Qué diu are! ¡vosté! (Suspirant y apart) ¡Ay! ¡me fa l' amor!
FLORA Tú no sabs la impresió que he rebut al veuret, al coneixet... y 'l cor m' ha fet un sobresalt...

FIDEL (¡Si qu' está de brometa!)

FLORA Tenint present que t' había vist un' altre vegada y en altre ocasió, vaig renovar felissos recorts.

FIDEL (Sí, sí; s' m declara, vaya, vaya...)

FLORA Donchs aquell recort, lo tinch viu, en lo pensament, encare.

FIDEL (Ab alegría.) ¿Sí?... ¿Sí?... ¡Ay, senyora! ¡Jo també li tinch! ¡Jo també me 'n recordo! (Ni sé lo que 'm passa, ni lo que 'm dich, ni lo que m' empatollo...)

FLORA Per això confío ab la teva discreció y casi m' atreveixo a esperar...

FIDEL ¿Manté una esperansa? (¡Deu! ¡Aquesta dona, no hi ha dubte, m' estima!)

FLORA Basada en que la Providencia t' ha colocat aprop meu pera tornarme la tranquilitat perduda y perque considero que de 'ls teus actes dependerá ma ventura.

FIDEL ¿Sa ventura?... (¡Ay, ay, ay! ¡Com s' ha enamorat de mí aquesta dona!...)

FLORA ¿No ho has comprés encare?

FIDEL ¿Que sí ho comprench? ¡Ah! ¡Ja ho crech, senyora! (¡Jo m' arbolo!) ¡Un no es pas de fusta!

FLORA Aixís m' agradas; pero lo que sobre tot t' encomano es que 'l meu marit, no ni diguesis ni una paraula.

FIDEL ¡Vol callar! als marits no se 'ls hi diu certas cosas.

FLORA ¿Juras guardar lo secret?

FIDEL Li juro.

FLORA Gracias. (Y que Deu te beneheixi per haber fet tants castells enlaire, tanoca.)

FIDEL (Suspirant.) ¡Ay, senyora!

FLORA Y en recompensa de la teva fidelitat, comenso per confiarte la clau del rebost. (Li dona.) Y quant vindrá 'l sastre á pendre la mida al teu amo, que te la prengui á tú d' un uniforme ab librea.

FIDEL (Semblaré un *ginaral*.)

FLORA Y luego disposa de lo que 't fassi falta: si necessitas diners, demana: en fí, tot, tot lo que necessitis.

FIDEL ¿Sí? donchs... (Se agenolla 'ls peus de Flora, en actitut molt cómica.)

FLORA (Dantli la má pera que s' alsi.) ¡Lo meu marit!

FIDEL ¡Los marits tot ho desbaratan! Li anava á demanar cinch duros. (Flora s' en va rápidament per la esquerra.)

ESCENA XIII

FIDEL y DON PAU

PAU (Apart, entrant.) Ho sento, pero no hi ha remey, vaig á despedirlo.

FIDEL (¡Pobre home, infelis... si ell sapigués que jo soch l' estimat de la senyora... ¡ay, ay, ay, que riuríam!

PAU (Lo millor será oferirli diners perque s' en vaigi.) ¿Ets aquí noy?

FIDEL Pera servirlo.

PAU ¿Y has parlat ab la senyora?

FIDEL No, senyor. (Aquestas cosas se negan sempre.)

PAU Me 'n alegro.

FIDEL ¿Sí? (Apart, rient.) ¡Je! ¡je! ¡je! Yo encare més.

PAU Ja veurás, anem sense rodeos y parlém clá y catalá.

FIDEL (¡Suspitas! ¡Estich perdut!)

PAU ¿Vols un bitllet de deu duros y...?

FIDEL (La cosa 's complica.) ¿Deu du...?

PAU ¿Trovas que es poch, deu duros?

FIDEL Pero ¿per qué, senyor?

PAU Perque te 'n vaigis inmediatament de casa.

FIDEL ¡Ah, no! (Y ella...) Que 's pensa que pe'ls miserables diners...

PAU (¡Malaguanyat home!) Per mí no 't despediría, pero com ella... ¿vols setanta cinch pesetas?

FIDEL Prefereixo quedarme.

PAU ¡Impossible! Entre tú y jo, existeixen certs

lligams per rahó d' assumptos delicadisims y...

FIDEL Pero ¿quins lligams, quins assumptos...? (Jo 'm perdo.)

PAU Que vols que 't digui, l' home es débil, ¿sab?

FIDEL ¿Qué vol dir?

PAU ¡Per desgracia! Un amor, un descuit, un hora tonta...

FIDEL (Ja que no faltan lligams, lliguem caps que tot això m' interessa.)

PAU Y aquest es lo motiu, perque al veuret frente á frente á casa meva, estás evocantme un trist recort que desitjaría olvidar tota la vida.

FIDEL ¡Deu meu! (Contenimnos.)

PAU Quan te veig á tú, torno á pensar ab aquells ulls, ab aquella gracia tentadora y crech sentir aquella seráfica veu amorosa ab que 'm deya· «¡Pau, Pauhet del meu cor! ¡Estimam!

FIDEL (¡La mare, ja no puch contenirme!) ¡Perdoni! (En actitut molt cómica se 'l mira detingudament de cap á peus y acaba per tocarli 'l cap y mirarli lo front.)

PAU Y are, ¿qué fas? ¿Que 't tornas boig?

FIDEL ¡Oh, ditxa meva! Dos verrugas, una piga. (Va observant.)

PAU ¿Estarás quiet...? ¡Tot me masegas!

FIDEL Donchs una pregunta.

PAU ¿Acabarás? vaya un quento.

FIDEL ¿Vosté 's diu don Pau Ros?

PAU Blanch. (¡Y are!...)

FIDEL Pero ¿no ha sigut ros de jove?...

PAU Com un fil d' or.

FIDEL ¿Sí?... ¿sí?... ¡Deixim que l' abrassi! (Le abrassa ab efusió cómica.)

PAU (¡Quin torment!)

FIDEL (¡Quina delicia!) (Torna á abrassarlo.)

PAU (Separantse d' ell.) Caramba, també.

FIDEL (¡Quin pare!) ¿Pero vosté no veu en mí lo retrato d' ella?

PAU ¿Retrato? (Si será fill de ..)

FIDEL ¡Tornim á mirar! ¿Qué li sembla?

PAU Me sembla que... ¡que no hi ets tot!

FIDEL ¿Y vosté gosa dissimular?

PAU Ja veurás; ¿que ho posem á vinticinch duros?

FIDEL ¿Diners...? ¡may de la vida! lo que jo vull es amor; carinyo, expansió... ¡vingui als meus brassos!... (L' abrassa.)

PAU Pero... (¡es boig!)

FIDEL Y ja no tornarém á separarnos.

PAU ¡Jesús!

FIDEL Y 'ns contarém nostras penas y alegrías.

PAU ¡Diable de xicot!

FIDEL Y continuament parlarem d' ella y resarem per l' ánima de la difunta.

PAU ¿Morta? (Ab sentiment.)

FIDEL ¡Y ben morta! (Idem.)

PAU (Transició.) ¡No ho sabía! (Casi be me 'n alegro.)

FIDEL ¡Per desgracia!

PAU Donchs procura que 'l secret no 's descubreixi, perque la meva dona...

FIDEL Es vritat; per la tranquilitat de la familia.

PAU En tú confío.

FIDEL Sabré aufegar en mon pit, los sentiments espansius que 'm delatan.

FLORA (Desde dins.) ¿Qué no vens, Pau...?

PAU Vinch deseguida.

FIDEL ¡Y 'm deixa sol! (Ab sentiment.)

PAU (Vesten al diable.)

FIDEL No ho puch permetre.

PAU Donchs fes lo que vulguis. (Anantsen.)

FIDEL Vinch. (Seguintlo.)

PAU ¡Quina llagasta! mentres no xeirri...

(Se 'n van 'ls dos pe'l fondo, Pau seguit que l aguanta lo faldó de la levita.)

ESCENA XIV

TELMO

TELMO ¡L' últim día! ¡La última ocasió! de provar fortuna. Esperém lo moment en que 'l marit surti de casa y allavors... (Se 'n va per la dreta.)

ESCENA XV

FIDEL, y luego FLORA

FIDEL (Sortint molt á temps.) ¡He lograt lo que volía! ¡Ja he trovat un pare! ¡Ja tinch aquest desitjat Pau Ros que fa tant de temps jo buscava! Ja no 'm faltará 'l carinyo, l' amor de la familia... pero... ¿qué dich...? La conciencia m' acusa, los fets me delatan... ¡soch un insensat! Deixarme arrastrar per una passió funesta, pero ¿quina passió?... ¡l' amor d' una madrastal... (¡Ella!) (Per Flora que acaba d' entrar.) (Contenimnos.)

FLORA (Acostántseli.) ¡Gracias á Deu!

FIDEL (Apartantse.) Senyora... fassi 'l favor...

FLORA ¿De qué?

FIDEL De mantenirse á respectable distancia.

FLORA Y are...

FIDEL Apartis, creguim. (No vull condemnarme.)

FLORA Pero...

FIDEL No hi ha peros que hi valgan.

FLORA ¿Qu' estás iluminat? (Desvarieja, potser lo Jerez...)

FIDEL Sí, senyora; vull dir, no senyora.

FLORA Y donchs...

FIDEL Res d' amor, res d' afecte, res d' paraulas dolsas, ni un pensament, ni una sola esperansa, perque entre vosté y jo, hi ha pe'l mitj un abim insondejable.

FLORA Pero... ¿qué t' empatollas san Boy gloriós!..?

FIDEL ¡Atrás! pensi ab lo seu marit.

FLORA ¿T' has proposat injuriarme?... ¡per mort de Deu, home! pensa, que...

FIDEL Enganyarlo... ¡Ah!

FLORA Total per haverme fet acompanyar pel meu cosí al ball de máscaras.

FIDEL ¿Del seu?... (¡Pobre pare!) (Signant banyas.)

FLORA Aquella nit que tú 'ns servías lo sopar en lo Restaurant, ¿te 'n recordas?

FIDEL ¿Jo? No sé de lo que 'm parla. ¡Com que 'n venía tanta de gent á soparhi!

FLORA ¿Y tú no vas observar...?

FIDEL ¡Qué me 'n hauría donat de feyna!

FLORA Donchs me 'n alegro. Si fins are he procurat conquistarte ab alagós y promesas, ho he fet pera que no 'm descubrisis lo del sopar, y lo de la companyía, y... vamos...

FIDEL ¿Ah?... sí... vaya, vava. (Ab mofa.)

FLORA Ja estém llestos; agafa 'ls trastets y marxa inmediatament de casa que per res te necesito.

FIDEL Es á dir que are, perque sab que jo sé lo que no sabía, vol que no se sápiga res de lo que acabo de saber por boca de vosté mateixa? Donchs te de saber; que 'l que sab las cosas que no 's vol que se sápigan, sabrá contarlas á las personas que no las sabían.

FLORA (¡M' ha aixafat!) ¡Perdonam!... (Ajenollántseli als peus.)

FIDEL ¿Veu com me necessita? pero aixequis.

FLORA Digas que 'n lloch de servir de criat te proposas fer d' espía. (¡Jo estich fresca!)

FIDEL Jamay he pensat semblant cosa. Lo que jo desitjo es evitar que desde avuy se cometin infamias contra l' amo d' aquesta casa. *He dicho.*

ESCENA XVI

Dits y TELMO

TELMO (Per la dreta.) ¡Bravo, senyor orador de pacotilla! (L' agafa per la orella y l' hi apreta 'l coll.)

FIDEL ¡Ay, ay, que m' escanya!

FLORA (Massa poch.)

TELMO (A Flora.) ¿Se pot saber de que se las había aquest pillo? (Lo deixa anar.)

FLORA Respecte al sopar de ca 'n Martín.

TELMO ¡Ah! ¿Sí? (Va per agafarlo y pegarli.)

FIDEL Si 'm toca, crido, canto y moch un escándol.

FLORA Val més que 'l deixis á aquest ximple. (Interposantse.)

TELMO Donchs ja li arreglaré 'ls comptes, perque de mí, no te cap prova pera compro-metrem.

FIDEL ¿No?... ¿Y donchs alló de la clau?

TELMO ¿Lo de la clau? (¡Estich perdut!)

FLORA ¿La clau del rebost?

TELMO (¡La clau del corredor!)

FLORA Y serías tan infame que...

TELMO Donar un disgust al marit de la senyora...

FIDEL Com que vostés se conjuran...

FLORA Tothom ne comet de lleugeresas; ¿que 't pensas que 'l meu marit no n' ha fet de calaveradas?

FIDEL (¡Te rahó! Y de la meva pobre mare, ¿qué n' haurá fet?...

TELMO Jo marxo avuy mateix á Cartagena, y sense la meva presencia, ja no hi ahurán celos ni sospitas. Renuncio al assumpto de la clau y me 'n aniré tranquil de conciencia. (¡Qué he dit!... ¡La clau!)

FLORA Pero ¿qué 's aixó de la clau?

TELMO (Apart á Fidel.) Cuidado, Fidel. ¡Salvam

FIDEL (Rient.) La clau del rebost que 'l senyor m' havía demanat per ferse un tip de confitura, je, je, je.

FLORA ¿Sí? ¡Una broma! Je, je.

TELMO ¡Una broma! (Apart.) Es una alhaja aquest criat.

FIDEL Tingui la clau, senyora. (Li dona.)

TELMO Gracias noy. (Dissimuladament li dona un duro. Apart.) ¡M' ha salvat!

FLORA Moltas gracias.

ESCENA XVII

D ts y D. PAU.

PAU (Pe'l fondo á Telmo.) ¡Vamos! Ja sé qu' avuy marxas; ho hem llegit al diari.

TELMO En efecte; avuy he rebut las ordres y me 'n vaig cap á bordo.

FLORA Quant ho sento.

PAU (Apart.) No pas jo.

TELMO ¡Que vols ferhi! Avuy cap á Cartagena; ho mana lo Gobern...

PAU (Rient.) ¡Si vas á Cartagena, cuydado ab las cosinetas casadas! (Ab ironía.) ¡Je, je, je!

FIDEL (Rient.) Vol dir que no las galantegi y que vagi ab cuydado si li agradan las ballarucas... ¡ja, ja!

TELMO Som joves, militars y de la broma. Y are tú, Pau, te dono las gracias de tot y perdona tanta molestia. Sabs que pots disposar en tot y per tot d' una persona.

PAU Gracias. (Apart.) Y tú de casa teva.

FLORA Quant ho sento que te 'n vagis.

TELMO (Apart á Flora.) Y jo més, encare.

PAU (A Fidel.) ¡Noy! Pórtali las maletas fins al cotxe. (Fidel va al quarto de Telmo y surt ab la maleta.)

TELMO (Encaixant.) ¡Adeu siau tots!

FLORA (Enternida.) ¡Felís viatje! (Apart.) ¡Pobret!

PAU (Apart.) ¡Y espresións á ta tía!

TELMO ¡Adios! Se 'n va pe'l fondo, seguit de Fidel que li porta la maleta.

ESCENA XVIII

D. PAU y FLORA.

FLORA Suposo que 'm perdonarás si aquestos días jo...

PAU Si, rateta; ¿y tú per alló de la minyona?
FLORA ¡No 's parli més d' aquest assumpto! Olvidat de lo passat, esmena y pau á casa.
PAU Axó es lo que desitjo. ¡Vina als meus brassos, titona! (Se abrassan.)
FLORA ¡Aixís! y escolta; ¿qué pensas fer d' aquell xarrameca?
PAU ¿Del criat?
FLORA Sí, home.
PAU Despatxarlo desseguida; hasta crech que no hi es tot ¡pobre, té unas cosas!
FLORA Ni falta un gra per arrivar á gloria.
PAU ¿Un gra? diguessis una dena... Ja veurás com li dono lo despido.

ESCENA XIX

Dits y FIDEL

FIDEL (Pe'l fondo.) Hi ha un senyor que demana.
PAU ¿Qui es?
FIDEL M' ha dit qu' era 'l sastre.
PAU ¡Ah! Es en Pau sastre: dígali qu' entri.
FIDEL (Apart rumiant.) ¿Pau? (Se en va pe'l fondo.)

ESCENA XX

Dits, FIDEL y SASTRE

SASTRE (Entra seguit de Fidel.) Bon día tinguin, senyors.
PAU ¡Ola, tocayo!
FIDEL (Apart.) Li he vist una piga. (Alt al sastre.) Dispensi, ¿vosté 's diu Pau Ros, per ventura?
PAU (Apart.) La manía ditxosa.
SASTRE Pau Roig; pero me deyan Pau Ros, de jove, perque ho hera.

FIDEL ¡Que diu! (Va mirantlo ab creixent interés.) ¿Y es fill de Barcelona?

SASTRE Soch del Clot.

FIDEL ¡Del Clot! (Ab alegría.) ¿Y ha patit may de la vista?

SASTRE ¡Per desgracia! Fa vint anys que gasto ulleras.

PAU (Apart, impacient.) Pero...

FLORA (Apart.) Es boig.

FIDEL Y ha tingut un fill de... ¡vamos!

SASTRE ¡Un fill! pero ignoro ahont se trova.

FIDEL (Trist.) ¿Y si 'l trovés lo reconeixería?

SASTRE No desitjo altre cosa. (Apart.) Qui sab si ell...

FIDEL ¿Sab las senyas?

SASTRE Van dirme qu' era Ros y que tenía una piga en la galta esquerra y era molt guapo.

FIDEL Donchs mirim á mí.

SASTRE ¡Com! (Ab interés, mirantsel.)

FIDEL ¿Veu la piga? (Li ensenya.) ¡Ey! y soch guapo.

SASTRE ¡Es vritat! ¿Y tú 't dius...?

FIDEL Fidel Ventura.

SASTRE ¡Fidel! ¡Fill meu! ¡vina 'ls meus brassos. (L' abrassa.)

FIDEL (Mentres l' abrassa.) ¡Papá! Aquest si que 's 'l meu papá.

PAU (Apart.) No es tan boig com sembla.

FLORA (Apart.) Un secret de familia.

FIDEL Un assumpto delicadíssim.

PAU Celebro molt que la casualitat...

FLORA Sigui la enhorabona.

SASTRE Gracias. (A Fidel, tornantlo á abrassar.) ¡Fill meu!

FIDEL ¡Papá!

PAU (Impacient al sastre.) Quan estigui llest ja 'm pendrá la mida.

FLORA Sí, sí; prénguili.

SASTRE Dispensi, lo que 's en aquest moment, afectat per la emoció, ho esguerraría.

PAU Donchs á la tarde.

SASTRE (A Fidel.) ¿Anem, fill meu, cap á casa?

FIDEL Sí, papá; més avans...

SASTRE ¿Qué vols dir?

FIDEL Me despediré del senyors. (Al públich.)
Si 'ls assumptos delicats
se resolan ab prudencia,
lo primé es obra ab conciencia
y evitá 'l fer disbarats.

TELÓ

Un llibre absolutament indispensable als aficionats

CATALEG D'OBRES TEATRALS CATALANES

4.000 títols entre drames, comèdies, sainets, diàlegs, monòlegs, Sarsueles, Teatre d'Infants i el més extens
REPERTORI SENSE DONES

A cada obra es detalla el número de personatges, homes i dones; si está escrita en vers o prosa, si es còmica o dramàtica

Vegeu les seccions que conté el Catàleg

Obres en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
Obres líriques en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
Obres en un acte, amb una o més dones.
Obres líriques en un acte, amb una o més dones.
Obres en dos tres o més actes, sense dones.
Obres líriques, en dos, tres o més actes sense dones.
Obres en un acte, sense dones.
Obres líriques en un acte sense dones.
Monòlegs per home.
Monòlegs per dona.
Teatre d'infants en un o més actes.
Monòlegs per a nois.
Monòlegs per a noies.

Un volum d'unes 150 planes, 2 pessetes

Els qui vulguin rebre'l per correo, hauran d'afegir 0,40 pessetes per l'envio certificat.

Llibreria i Arxiu Teatral Millà

Carrer Sant Pau, 21 **BARCELONA**

RARE BOOK
COLLECTION

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL

PQ6217
.T44
v.30
no.1-19